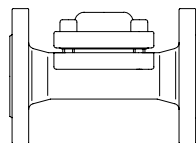


Purgeur thermostatique à capsule

Purgeur thermostatique à capsule

PN16

- à brides (Fig. 610....1)
- à raccord union à souder (Fig. 610....5)



Fonte grise

Fig. 610

Page 2

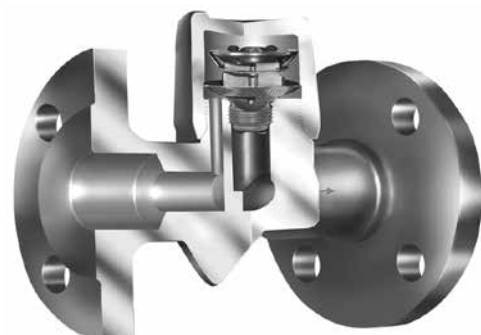
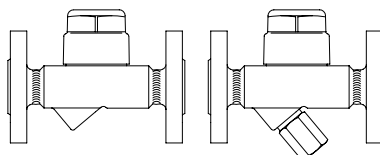


Fig. 610....1

Purgeur thermostatique à capsule

PN40

- à brides (Fig. 610/612....1)
- à manchons taraudés (Fig. 610/612....2)
- à manchons à souder (Fig. 610/612....3)
- à embouts à souder (Fig. 610/612....4)



Acier forgé

Acier inoxydable

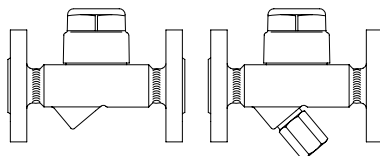
Fig. 610/612 (Y)

Page 4

Purgeur thermostatique à capsule  
avec siège pour débits d'évacuation plus importants que série 610/612

PN40

- à brides (Fig. 611/613....1)
- à manchons taraudés (Fig. 611/613....2)
- à manchons à souder (Fig. 611/613....3)
- à embouts à souder (Fig. 611/613....4)



Acier forgé

Acier allié

Acier inoxydable

Fig. 611/613 (Y)

Page 6

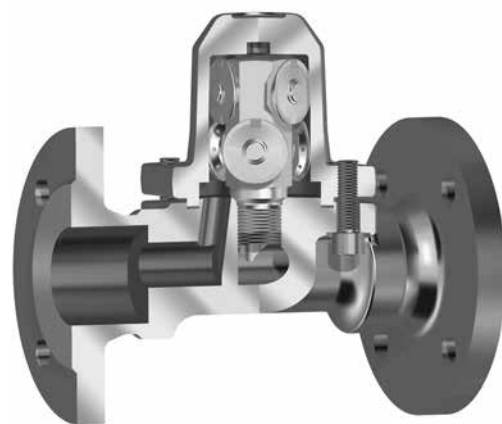
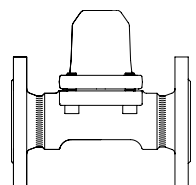


Fig. 616....1....6K2

Purgeur thermostatique à capsule  
avec capsules multiples pour débits d'évacuation très importants

PN40

- à brides (Fig. 616....1)
- à manchons taraudés (Fig. 616....2)
- à manchons à souder (Fig. 616....3)
- à embouts à souder (Fig. 616....4)



Acier forgé

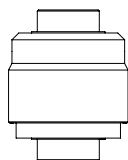
Fig. 616

Page 8

Purgeur thermostatique à capsule

PN16 / PN40

- à manchons taraudés (Fig. 614....2)
- à raccord union à souder (Fig. 614....5)
- à raccords taraudés / manchons taraudés (Fig. 614....9)
- pour extrémité à compression (Fig. 614....a)
- avec raccord à bague de compression (Fig. 614....c)
- à manchons taraudés (Fig. 615....2)
- pour extrémité à compression (Fig. 615....a)



Acier inoxydable

Fig. 614/615

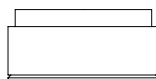
Page

10 + 12

Purgeur thermostatique à capsule

PN40

- à montage entrebride (Fig. 619....6)



Acier inoxydable

Fig. 619

Page 13

**Caractéristiques:**

- Pour la purge de condensat avec léger ou fort sous-refroidissement
- Purge des incondensables au démarrage et en service
- Réaction rapide à l'arrivée du condensat
- Sous-refroidissement constant sur toute la plage d'utilisation
- Construction robuste, résistant aux coups de bélier
- Fonction clapet anti-retour (Fig. 610/612; 611/613 (sauf pour type R5))
- Exécutions:
  - avec filtre interne
  - avec filtre Y - Fig. 612 / 613 (Y)
- Conception optimisée pour montage plus rapide (sauf Fig. 610 PN16, Fig. 616)
- Construction sans joint (étanchéité métallique) (PN40, DN15-25)
- Position de montage au choix (sauf couvercle vers le bas)
- 4 types d'organe de fermeture (capsule) au choix (sous-refroidissement de 5K à 40K)

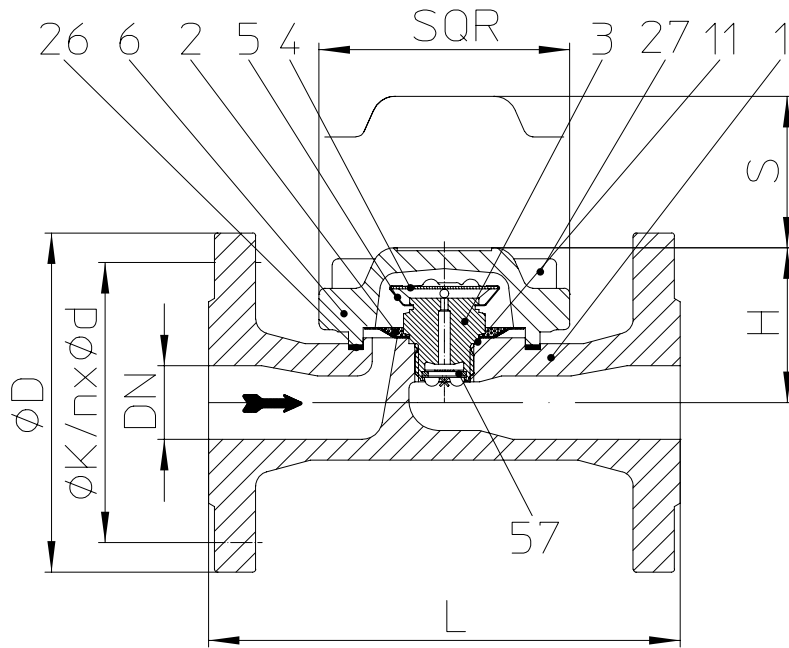
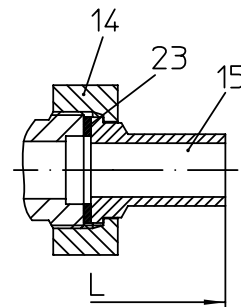
**Purgeur thermostatique à capsule (Fonte grise)**


Fig. 610....1 à brides (seulm. DN25)


 Fig. 610....5  
 à raccord union à souder

| Figure | Pression nominale | Matériau  | Diamètre nominal / NPS | Pression de service PS | Température d'entrée TS | Pression différentielle admissible ΔPMX | Pour organe de fermeture |
|--------|-------------------|-----------|------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|
| 12.610 | PN16              | EN-JL1040 | DN15-50 / 1/2" - 2"    | 12,8 barü              | 200 °C                  | 13 bar<br>5 bar                         | R13                      |
|        |                   |           |                        | 9,6 barü               | 300 °C                  |                                         | R5                       |

Pour ANSI consulter la fiche technique CONA®M-ANSI

| Types de raccordement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Autres types de raccordement sur demande.         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Brides ....1 _____ selon DIN EN 1092-2</li> <li>Raccord union à souder ....5 __ selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                   |
| Caractéristiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Purgeur thermostatique avec capsule anticorrosion et antibélier</li> <li>Clapet anti-retour incorporé (sauf pour type R5)</li> <li>Avec filtre interne</li> <li>Position de montage au choix</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                   |
| Capsules                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (à sélectionner selon les domaines d'utilisation) |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Capsule N° 1 _____ pour évacuation du condensat à une température proche de la température de saturation - seulement utilisable jusqu'à 5 bar de pression amont</li> <li>Capsule N° 2 _____ pour un sous-refroidissement de condensat d'env. 10K (Standard)</li> <li>Capsule N° 3 _____ pour un sous-refroidissement de condensat d'env. 30K</li> <li>Capsule N° 4 _____ pour un sous-refroidissement de condensat d'env. 40K, particulièrement adapté au traçage vapeur à basse et moyenne pression</li> </ul> |                                                   |

| Types de raccordement | Brides | Raccord union à souder |      |
|-----------------------|--------|------------------------|------|
| DN                    | 25     | 15                     | 20   |
| NPS                   | 1"     | 1/2"                   | 3/4" |

| Longueur face à face selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer) |      |     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|-----|
| L                                                                                                             | (mm) | 160 | 190 |

| Dimensions |      | Dimensions standard des brides voir page 17. |    |    |
|------------|------|----------------------------------------------|----|----|
| H          | (mm) | 55                                           | 55 | 55 |
| S          | (mm) | 25                                           | 25 | 25 |
| SQR        | (mm) | 85                                           | 85 | 85 |

| Poids    |        |      |     |
|----------|--------|------|-----|
| Fig. 610 | (env.) | (kg) |     |
|          |        | 4,5  | 2,3 |
|          |        |      | 2,1 |

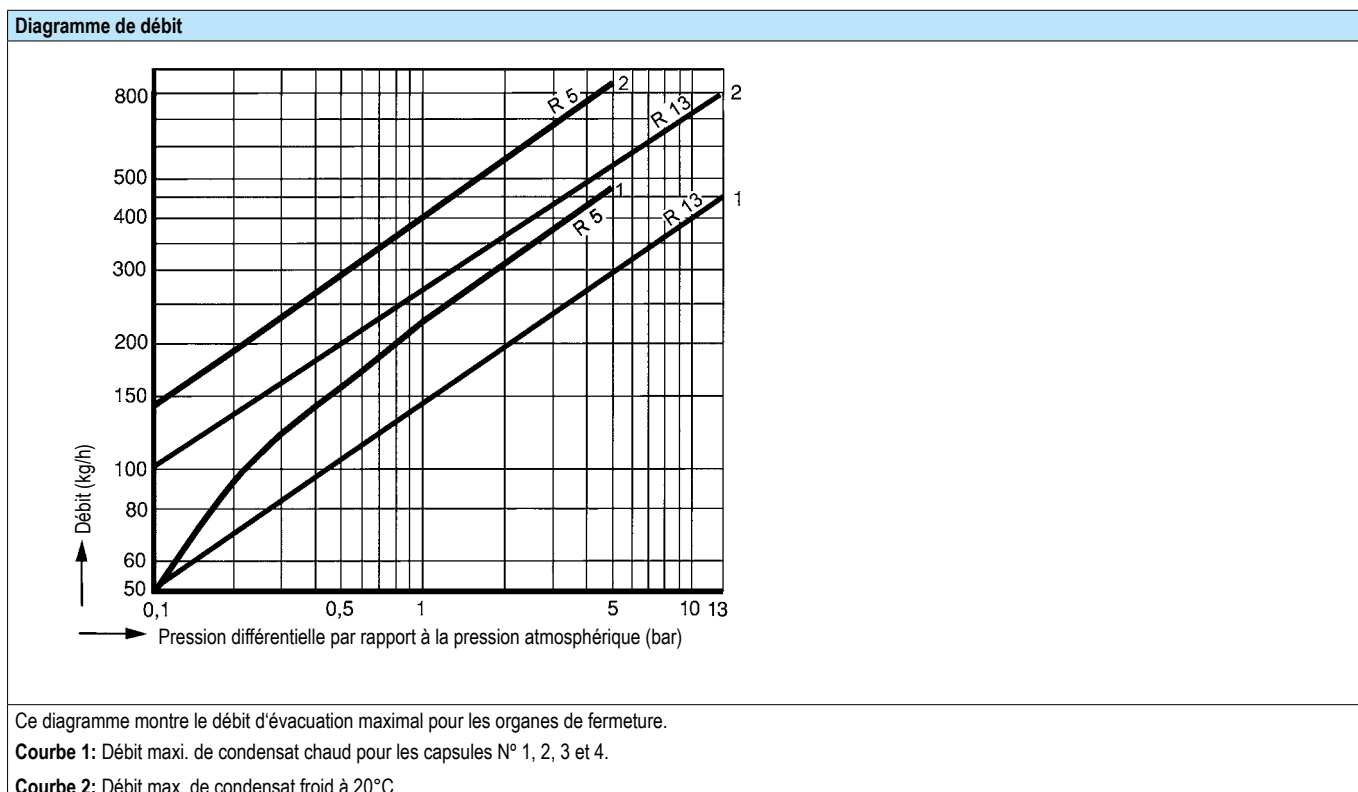
| Nomenclature         |      |                                         |                                        |
|----------------------|------|-----------------------------------------|----------------------------------------|
| Pos.                 | P.r. | Désignation                             | Fig. 12.610                            |
| 1                    |      | Corps                                   | EN-GJL-250, EN-JL1040                  |
| 2                    | x    | Filtre                                  | X5CrNi18-10, 1.4301                    |
| 3                    | x    | Siège, cpl.                             | X8CrNiS18-9, 1.4305                    |
| 4                    | x    | Capsule à membrane (Membrane / Capsule) | Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301        |
| 5                    | x    | Clip                                    | X10CrNi18-8, 1.4310                    |
| 6                    |      | Couvercle                               | EN-GJL-250, EN-JL1040                  |
| 11                   | x    | Joint d'étanchéité                      | CU                                     |
| 14                   |      | Ecrou - raccord                         | 11SMn30+C, 1.0715+C                    |
| 15                   |      | Tube à souder                           | C15, 1.0401                            |
| 23                   | x    | Joint d'étanchéité                      | Novapress MULTI                        |
| 26                   | x    | Joint d'étanchéité                      | Graphite (avec feuilles en acier CrNi) |
| 27                   |      | Vis à tête cylindrique                  | A2-70                                  |
| 57                   |      | Clapet anti-retour incorporé            | X6Cr17, 1.4016                         |
| L Pièces de rechange |      |                                         |                                        |

Tenir compte des prescriptions et restrictions réglementaires !

Les vannes ARI en EN-JL1040 ne sont pas agréées pour une utilisation dans les installations selon TRD 110.

La résistance et l'adéquation du produit à son utilisation doit être vérifiée: contacter le fabricant (se reporter à la présentation du produit et à la liste de résistance).

Notice d'instructions de montage et de service téléchargeable sur [www.ari-armaturen.com](http://www.ari-armaturen.com).



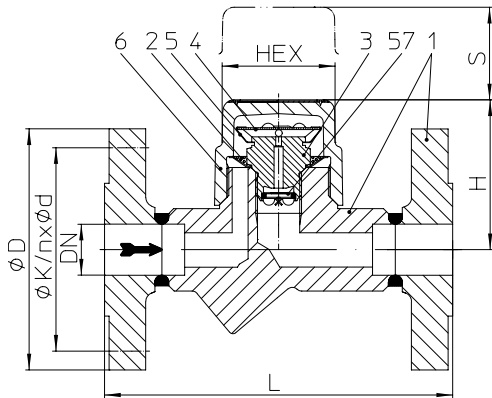
**Purgeur thermostatique à capsule (Acier forgé, Acier inoxydable)**


Fig. 610...1 à brides

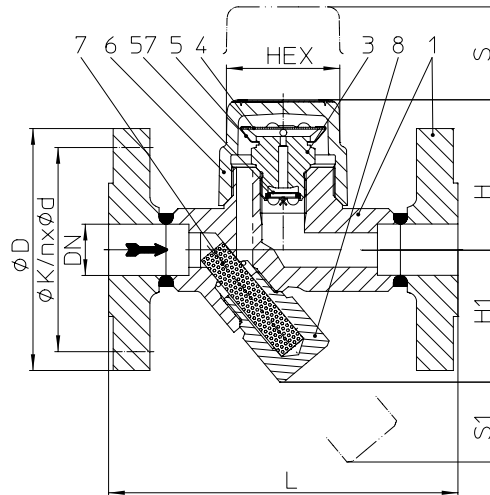
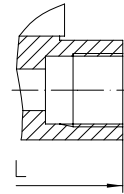
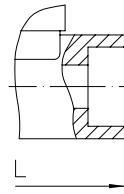
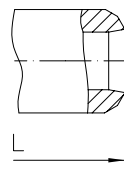


Fig. 612...1 à brides


 Fig. 610/612...2  
à manchons taraudés

 Fig. 610/612...3  
à manchons à souder

 Fig. 610/612...4  
à embouts à souder

| Figure     | Pression nominale | Matériau | Diamètre nominal / NPS | Pression de service PS | Température d'entrée TS | Pression différentielle admissible ΔPMX | Pour organe de fermeture |
|------------|-------------------|----------|------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|
| 45.610     | PN40              | 1.0460   | 15 - 25 / 1/2" - 1"    | 22 bar eff             | 385 °C                  | 22 bar<br>5 bar                         | R22<br>R5                |
| 45.612 (Y) |                   |          |                        | 14,5 bar eff           | 450 °C                  |                                         |                          |
| 55.610     | PN40              | 1.4541   | 15 - 25 / 1/2" - 1"    | 22 bar eff             | 400 °C                  |                                         |                          |

Pour ANSI consulter la fiche technique CONA®M-ANSI

| Types de raccordement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Autres types de raccordement sur demande.         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Brides ....1 _____ selon DIN EN 1092-1</li> <li>Manchons taraudés ....2 _____ Manchons taraudés Rp selon DIN EN 10226-1 ou manchons taraudés NPT selon ANSI B1.20.1</li> <li>Manchons à souder ....3 _____ selon DIN EN 12760</li> <li>Embouts à souder ....4 _____ Type de préparation de joint par soudage selon EN ISO 9692 indices N° 1.3 et 1.5<br/>(Note : en fonction de l'exécution tenir compte des restrictions pression/température de service!)</li> </ul>                                                                                                  |                                                   |
| Caractéristiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Purgeur thermostatique avec capsule anticorrosion et antibélier</li> <li>Clapet anti-retour incorporé (sauf pour type R5)</li> <li>Avec filtre interne - Fig. 610 / avec filtre Y - Fig. 612 (Y)</li> <li>Position de montage au choix, effet filtrant optimal en position horizontale</li> <li>Conception optimisée pour montage plus rapide</li> <li>Entretien aisé grâce à une construction sans joint</li> </ul>                                                                                                                                                    |                                                   |
| Capsules                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (à sélectionner selon les domaines d'utilisation) |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Capsule N° 1 _____ pour évacuation du condensat à une température proche de la température de saturation - seulement utilisable jusqu'à 5 bar de pression amont</li> <li>Capsule N° 2 _____ pour un sous-refroidissement de condensat d'env. 10K (Standard)</li> <li>Capsule N° 3 _____ pour un sous-refroidissement de condensat d'env. 30K</li> <li>Capsule N° 4 _____ pour un sous-refroidissement de condensat d'env. 40K - seulement utilisable jusqu'à 16 bar de pression amont, particulièrement adapté au traçage vapeur à basse et moyenne pression</li> </ul> |                                                   |

| Types de raccordement | Brides |      |    | Manchons taraudés<br>Manchons à souder |      |    | Embouts à souder |      |    |
|-----------------------|--------|------|----|----------------------------------------|------|----|------------------|------|----|
|                       | 15     | 20   | 25 | 15                                     | 20   | 25 | 15               | 20   | 25 |
| DN                    | 15     | 20   | 25 | 15                                     | 20   | 25 | 15               | 20   | 25 |
| NPS                   | 1/2"   | 3/4" | 1" | 1/2"                                   | 3/4" | 1" | 1/2"             | 3/4" | 1" |

| Longueur face à face selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer) |      |     |     |     |    |    |    |     |     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|-----|-----|----|----|----|-----|-----|-----|
| L                                                                                                             | (mm) | 150 | 150 | 160 | 95 | 95 | 95 | 250 | 250 | 250 |

| Dimensions |      | Dimensions standard des brides voir page 17. |    |    |    |    |    |    |    |    |
|------------|------|----------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|
| H          | (mm) | 65                                           | 65 | 65 | 65 | 65 | 74 | 65 | 65 | 65 |
| H1         | (mm) | 62                                           | 62 | 62 | 62 | 62 | 55 | 62 | 62 | 62 |
| S          | (mm) | 40                                           | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 |
| S1         | (mm) | 24                                           | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 |
| HEX        | (mm) | 50                                           | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |

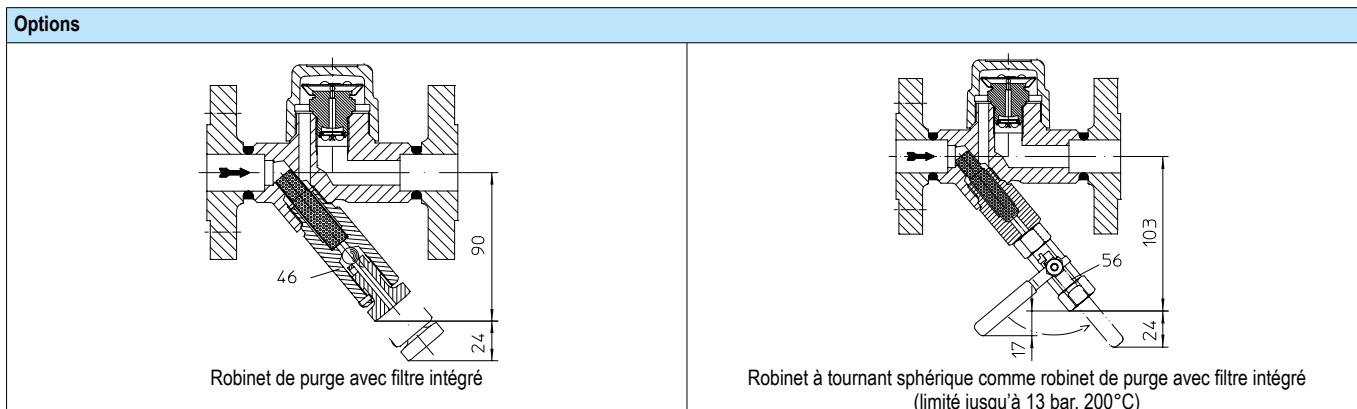
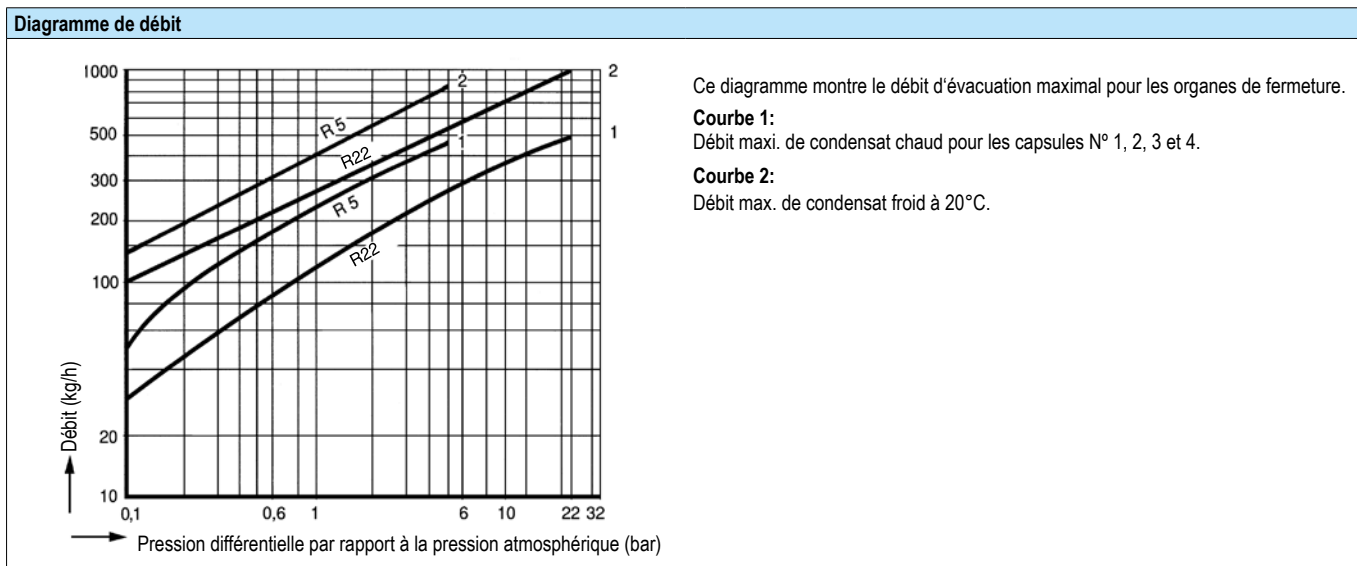
| Poids               |      |     |     |     |     |     |     |     |     |   |
|---------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|
| Fig. 610/612 (env.) | (kg) | 2,7 | 3,3 | 3,7 | 1,4 | 1,3 | 1,8 | 1,8 | 1,9 | 2 |

| Nomenclature         |      |                                                                       |                                 |                          |                       |                          |
|----------------------|------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------------|
| Pos.                 | P.r. | Désignation                                                           | Fig. 45.610                     | Fig. 45.612              | Fig. 55.610           | Fig. 55.612              |
| 1                    |      | Corps                                                                 | P250 GH, 1.0460                 |                          | X6CrNiTi18-10, 1.4541 |                          |
| 2                    | x    | Filtre                                                                | X5CrNi18-10, 1.4301             | --                       | X5CrNi18-10, 1.4301   | --                       |
| 3                    | x    | Siège                                                                 | X8CrNiS18-9, 1.4305             |                          |                       |                          |
| 4                    | x    | Capsule à membrane (Membrane / Capsule)                               | Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301 |                          |                       |                          |
| 5                    | x    | Clip                                                                  | X10CrNi18-8, 1.4310             |                          |                       |                          |
| 6                    |      | Couvercle de fermeture                                                | P250 GH, 1.0460                 |                          | X6CrNiTi18-10, 1.4541 |                          |
| 7                    | x    | Filtre                                                                | --                              | X5CrNi18-10, 1.4301      | --                    | X5CrNi18-10, 1.4301      |
| 8                    | x    | Bouchon de filtre                                                     | --                              | X6CrNiTi18-10, 1.4541    | --                    | X6CrNiTi18-10, 1.4541    |
| 46                   | x    | Robinet de purge, cpl.                                                | --                              | X6CrNiTi18-10, 1.4541    | --                    | X6CrNiTi18-10, 1.4541    |
| 56                   | x    | Robinet à tournant sphérique pour fonction: robinet de purge (G 3/8") | --                              | GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408 | --                    | GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408 |
| 57                   |      | Clapet anti-retour incorporé                                          | X6Cr17, 1.4016                  |                          |                       |                          |
| L Pièces de réchange |      |                                                                       |                                 |                          |                       |                          |

Tenir compte des prescriptions et restrictions réglementaires !

La résistance et l'adéquation du produit à son utilisation doit être vérifiée: contacter le fabricant (se reporter à la présentation du produit et à la liste de résistance).

Notice d'instructions de montage et de service téléchargeable sur [www.ari-armaturen.com](http://www.ari-armaturen.com).



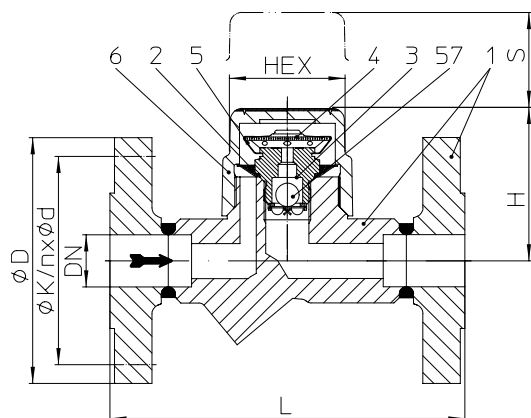
**Purgeur thermostatique à capsule pour débits d'évacuation plus importants (Acier forgé, Acier allié, Acier inoxydable)**


Fig. 611...1 à brides

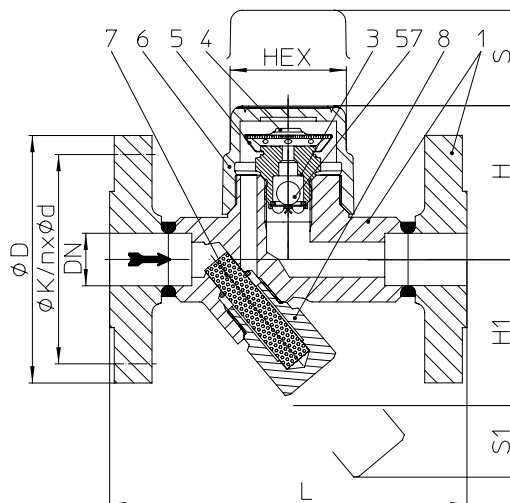
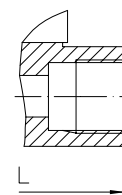
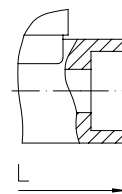
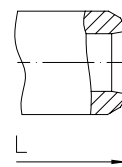


Fig. 613...1 à brides


 Fig. 611/613...2  
à manchons taraudés

 Fig. 611/613...3  
à manchons à souder

 Fig. 611/613...4  
à embouts à souder

| Figure               | Pression nominale | Matériau | Diamètre nominal / NPS | Pression de service PS | Température d'entrée TS | Pression différentielle admissible ΔPMX | Pour organe de fermeture |
|----------------------|-------------------|----------|------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|
| 45.611<br>45.613 (Y) | PN40              | 1.0460   | 15 - 25 /<br>1/2" - 1" | 32 bar eff             | 250 °C                  | 32 bar                                  | R32                      |
| 22 bar eff           |                   |          |                        | 385 °C                 |                         |                                         |                          |
| 14,5 bar eff         |                   |          |                        | 450 °C                 |                         |                                         |                          |
| 85.611<br>85.613 (Y) | PN40              | 16Mo3    | 15 - 25 /<br>1/2" - 1" | 35 bar eff             | 300 °C                  |                                         |                          |
| 32 bar eff           |                   |          |                        | 335 °C                 |                         |                                         |                          |
| 28 bar eff           |                   |          |                        | 450 °C                 |                         |                                         |                          |
| 55.611<br>55.613 (Y) | PN40              | 1.4541   | 15 - 25 /<br>1/2" - 1" | 32 bar eff             | 350 °C                  |                                         |                          |
| 22 bar eff           |                   |          |                        | 400 °C                 |                         |                                         |                          |

Pour ANSI consulter la fiche technique CONA®M-ANSI

**Types de raccordement**

Autres types de raccordement sur demande.

- Brides ....1 \_\_\_\_\_ selon DIN EN 1092-1
- Manchons taraudés ....2 \_\_\_\_\_ Manchons taraudés Rp selon DIN EN 10226-1 ou manchons taraudés NPT selon ANSI B1.20.1
- Manchons à souder ....3 \_\_\_\_\_ selon DIN EN 12760
- Embouts à souder ....4 \_\_\_\_\_ Type de préparation de joint par soudage selon EN ISO 9692 indices N° 1.3 et 1.5  
(Note : en fonction de l'exécution tenir compte des restrictions pression/température de service!)

**Caractéristiques**

- Purgeur thermostatique avec capsule anticorrosion et antibélier
- **Avec siège pour débits d'évacuation plus importants que Fig. 610/612**
- Clapet anti-retour incorporé
- Avec filtre interne - Fig. 611 / avec filtre Y - Fig. 613 (Y)
- Position de montage au choix, effet filtrant optimal en position horizontale
- Conception optimisée pour montage plus rapide
- Entretien aisé grâce à une construction sans joint

**Capsules**

(à sélectionner selon les domaines d'utilisation)

- Capsule N° 1 \_\_\_\_\_ pour évacuation du condensat à une température proche de la température de saturation - seulement utilisable jusqu'à 5 bar de pression amont
- Capsule N° 2 \_\_\_\_\_ pour un sous-refroidissement de condensat d'env. 10K (Standard)
- Capsule N° 3 \_\_\_\_\_ pour un sous-refroidissement de condensat d'env. 30K

**Options:**

(Voir page 7)

- Robinet de purge avec filtre intégré (Pos. 46)
- Robinet à tournant sphérique pour fonction: robinet de purge (Pos. 56) (Respecter impérativement les instructions de service et d'entretien!)

| Types de raccordement | Brides |      |      | Manchons taraudés<br>Manchons à souder |      |      | Emboutis à souder |      |      |    |
|-----------------------|--------|------|------|----------------------------------------|------|------|-------------------|------|------|----|
|                       | DN     | 15   | 20   | 25                                     | 15   | 20   | 25                | 15   | 20   | 25 |
| NPS                   |        | 1/2" | 3/4" | 1"                                     | 1/2" | 3/4" | 1"                | 1/2" | 3/4" | 1" |

| Longueur face à face selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer) |      |     |     |     |    |    |    |     |     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|-----|-----|----|----|----|-----|-----|-----|
| L                                                                                                             | (mm) | 150 | 150 | 160 | 95 | 95 | 95 | 250 | 250 | 250 |

| Dimensions |      | Dimensions standard des brides voir page 17. |    |    |    |    |    |    |    |    |
|------------|------|----------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|
| H          | (mm) | 65                                           | 65 | 65 | 65 | 65 | 74 | 65 | 65 | 65 |
| H1         | (mm) | 62                                           | 62 | 62 | 62 | 62 | 55 | 62 | 62 | 62 |
| S          | (mm) | 40                                           | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 |
| S1         | (mm) | 24                                           | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 |
| HEX        | (mm) | 50                                           | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |

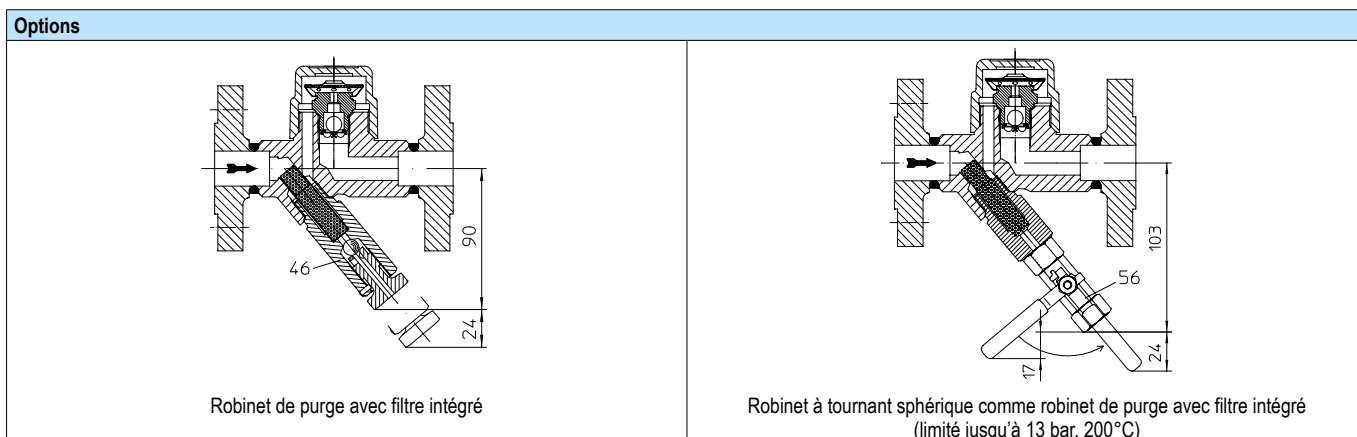
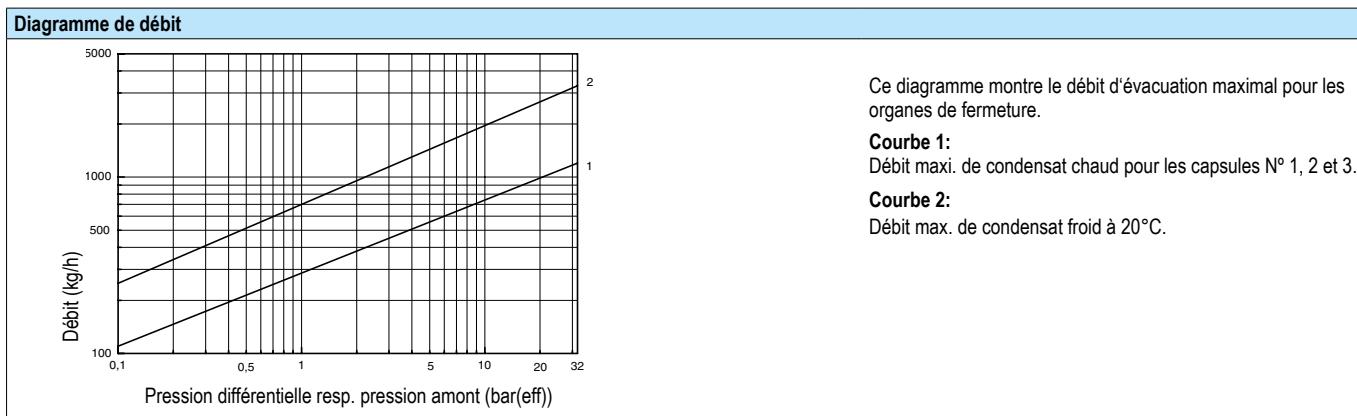
| Poids               |      |     |     |     |     |     |     |     |     |   |
|---------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|
| Fig. 611/613 (env.) | (kg) | 2,7 | 3,3 | 3,7 | 1,4 | 1,3 | 1,8 | 1,8 | 1,9 | 2 |

| Nomenclature         |      |                                                                       |                                 |                          |                     |                          |                       |             |                          |  |  |
|----------------------|------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|---------------------|--------------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|--|--|
| Pos.                 | P.r. | Désignation                                                           | Fig. 45.611                     | Fig. 45.613              | Fig. 85.611         | Fig. 85.613              | Fig. 55.611           | Fig. 55.613 |                          |  |  |
| 1                    |      | Corps                                                                 | P250 GH, 1.0460                 |                          | 16Mo3, 1.5415       |                          | X6CrNiTi18-10, 1.4541 |             |                          |  |  |
| 2                    | x    | Filtre                                                                | X5CrNi18-10, 1.4301             | --                       | X5CrNi18-10, 1.4301 | --                       | X5CrNi18-10, 1.4301   | --          |                          |  |  |
| 3                    | x    | Siège                                                                 | X8CrNiS18-9, 1.4305             |                          |                     |                          |                       |             |                          |  |  |
| 4                    | x    | Capsule à membrane B (Membrane / Capsule)                             | Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301 |                          |                     |                          |                       |             |                          |  |  |
| 5                    | x    | Clip                                                                  | X10CrNi18-8, 1.4310             |                          |                     |                          |                       |             |                          |  |  |
| 6                    |      | Couvercle de fermeture                                                | P250 GH, 1.0460                 |                          | 16Mo3, 1.5415       |                          | X6CrNiTi18-10, 1.4541 |             |                          |  |  |
| 7                    | x    | Filtre                                                                | --                              | X5CrNi18-10, 1.4301      | --                  | X5CrNi18-10, 1.4301      | --                    | --          | X5CrNi18-10, 1.4301      |  |  |
| 8                    | x    | Bouchon de filtre                                                     | --                              | X6CrNiTi18-10, 1.4541    | --                  | X6CrNiTi18-10, 1.4541    | --                    | --          | X6CrNiTi18-10, 1.4541    |  |  |
| 46                   | x    | Robinet de purge, cpl.                                                | --                              | X6CrNiTi18-10, 1.4541    | --                  | X6CrNiTi18-10, 1.4541    | --                    | --          | X6CrNiTi18-10, 1.4541    |  |  |
| 56                   | x    | Robinet à tournant sphérique pour fonction: robinet de purge (G 3/8") | --                              | GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408 | --                  | GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408 | --                    | --          | GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408 |  |  |
| 57                   |      | Clapet anti-retour incorporé                                          | X20Cr13+QT, 1.4021+QT           |                          |                     |                          |                       |             |                          |  |  |
| L Pièces de réchange |      |                                                                       |                                 |                          |                     |                          |                       |             |                          |  |  |

Tenir compte des prescriptions et restrictions réglementaires !

La résistance et l'adéquation du produit à son utilisation doit être vérifiée: contacter le fabricant (se reporter à la présentation du produit et à la liste de résistance).

Notice d'instructions de montage et de service téléchargeable sur [www.ari-armaturen.com](http://www.ari-armaturen.com).



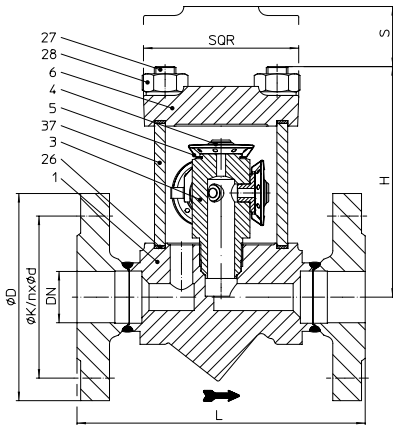
**Purgeur thermostatique à capsules multiples pour la purge de gros débits de condensat (Acier forgé)**


Fig. 616...1...4K2 (DN25) avec 4 capsules, à brides

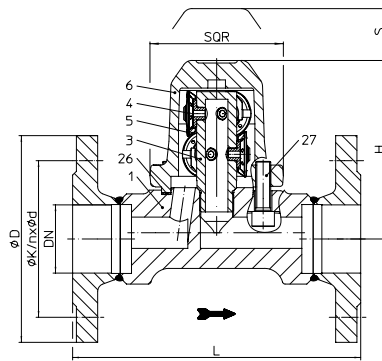


Fig. 616...1...6K2 (DN40-50) avec 6 capsules, à brides

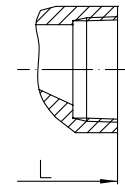
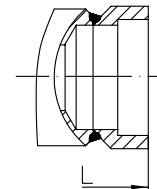
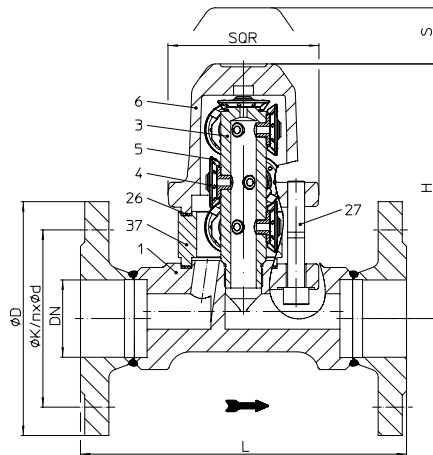
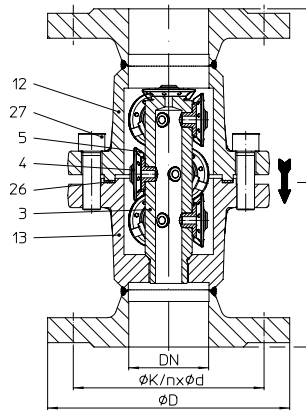
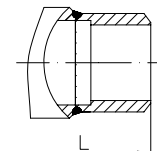

 Fig. 616...2  
à manchons taraudés

 Fig. 616...3  
à manchons à souder


Fig. 616...1...10K2 (DN40-50) avec 10 capsules, à brides


 Fig. 616...1...10K2 (DN40-50) avec 10 capsules, à brides -  
Type in-line

 Fig. 616...4  
à embouts à souder

| Figure                                            | Pression nominale | Matériau             | Diamètre nominal / NPS | Pression de service PS | Température d'entrée TS | Pression différentielle admissible ΔPMX | Pour organe de fermeture |
|---------------------------------------------------|-------------------|----------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|
| 45.616...4K2<br>avec 4 capsules                   | PN40              | 1.0460 <sup>1)</sup> | 25 / 1"                | 32 bar eff             | 250 °C                  | 32 bar                                  | R32                      |
|                                                   |                   |                      |                        | 14,5 bar eff           | 450 °C                  |                                         |                          |
| 45.616...6K2<br>avec 6 capsules                   | PN40              | 1.0460 <sup>1)</sup> | 40 - 50 / 1 1/2" - 2"  | 32 bar eff             | 250 °C                  |                                         |                          |
|                                                   |                   |                      |                        | 14,5 bar eff           | 450 °C                  |                                         |                          |
| 45.616...10K2<br>avec 10 capsules                 | PN40              | 1.0460 <sup>1)</sup> | 40 - 50 / 1 1/2" - 2"  | 32 bar eff             | 250 °C                  |                                         |                          |
|                                                   |                   |                      |                        | 14,5 bar eff           | 450 °C                  |                                         |                          |
| 45.616...10K2<br>avec 10 capsules<br>Type in-line | PN40              | 1.0460 <sup>1)</sup> | 40 - 50 / 1 1/2" - 2"  | 28,3 bar eff           | 250 °C                  |                                         |                          |
|                                                   |                   |                      |                        | 13,1 bar eff           | 450 °C                  |                                         |                          |

Nous conseillons un Filtre ARI Fig. 050 en amont.

<sup>1)</sup> 1.4541 sur demande

Pour ANSI consulter la fiche technique CONA®M-ANSI

**Types de raccordement**

Autres types de raccordement sur demande.

- Brides ...1 \_\_\_\_\_ selon DIN EN 1092-1
- Manchons taraudés ...2 \_\_\_\_\_ Manchons taraudés Rp selon DIN EN 10226-1 ou manchons taraudés NPT selon ANSI B1.20.1
- Manchons à souder ...3 \_\_\_\_\_ selon DIN EN 12760
- Embouts à souder ...4 \_\_\_\_\_ Type de préparation de joint par soudage selon EN ISO 9692 indices N° 1.3 et 1.5  
(Note : en fonction de l'exécution tenir compte des restrictions pression/température de service!)

**Caractéristiques**

- Purgeur thermostatique avec capsule anticorrosion et antibélier
- **Avec à capsules multiples pour la purge de gros débits de condensat**
- Position de montage au choix, effet filtrant optimal en position horizontale

**Capsules**

- Capsule N° 2 \_\_\_\_\_ pour un sous-refroidissement de condensat d'env. 10K (Standard)



| Types de raccordement | Brides |        |    | Manchons taraudés<br>Manchons à souder |        |    | Emboutis à souder |        |    |
|-----------------------|--------|--------|----|----------------------------------------|--------|----|-------------------|--------|----|
|                       | 25     | 40     | 50 | 25                                     | 40     | 50 | 25                | 40     | 50 |
| DN                    | 25     | 40     | 50 | 25                                     | 40     | 50 | 25                | 40     | 50 |
| NPS                   | 1"     | 1 1/2" | 2" | 1"                                     | 1 1/2" | 2" | 1"                | 1 1/2" | 2" |

| Longueur face à face selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer) |      |     |     |     |             |  |  |             |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|-----|-----|-------------|--|--|-------------|--|
| L                                                                                                             | (mm) | 160 | 230 | 230 | sur demande |  |  | sur demande |  |

| Dimensions |             |      |     |     |     | Dimensions standard des brides voir page 17. |             |             |             |
|------------|-------------|------|-----|-----|-----|----------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| H          | 4 capsules  | (mm) | 125 | --  | --  | sur demande                                  | sur demande | sur demande | sur demande |
|            | 6 capsules  | (mm) | --  | 144 | 144 |                                              |             |             |             |
|            | 10 capsules | (mm) | --  | 185 | 185 |                                              |             |             |             |
| S          |             | (mm) | 65  | 90  | 90  |                                              |             |             |             |

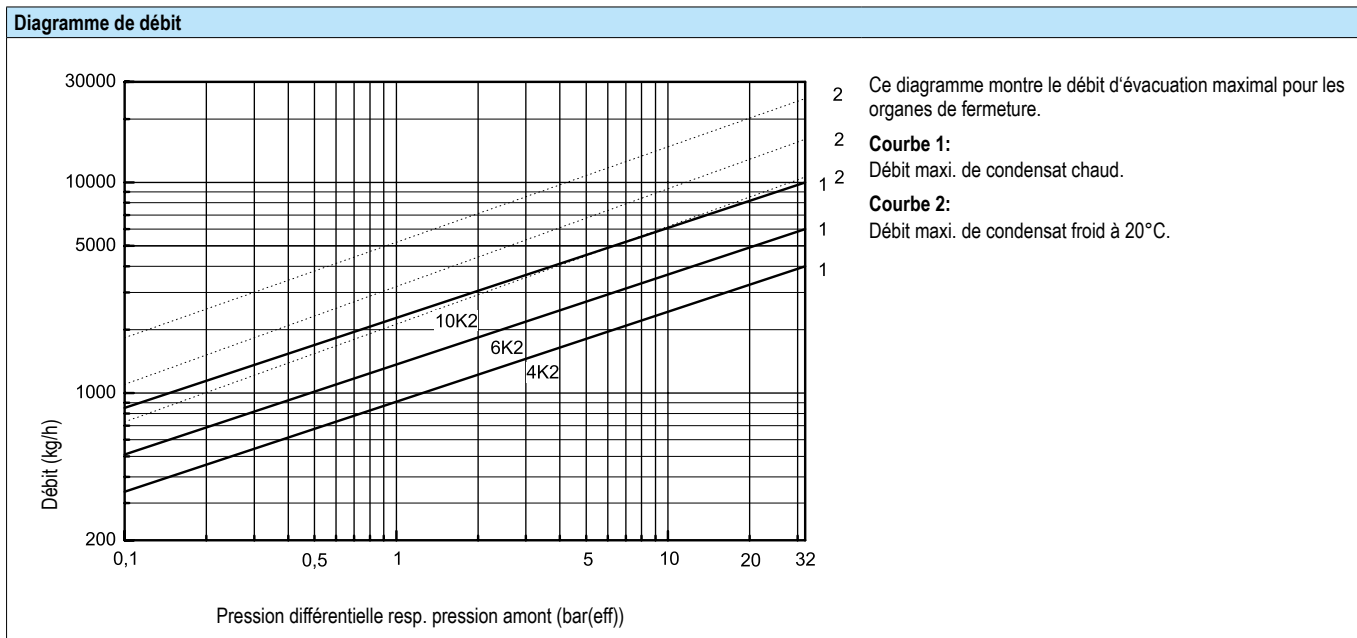
| Poids    |        |      |     |      |      |             |  |  |             |
|----------|--------|------|-----|------|------|-------------|--|--|-------------|
| Fig. 616 | (env.) | (kg) | 6,5 | 11,3 | 12,1 | sur demande |  |  | sur demande |

| Nomenclature         |      |                                         |                                        |                                       |                                         |                                                         |
|----------------------|------|-----------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Pos.                 | P.r. | Désignation                             | Fig. 45.616....4K2,<br>avec 4 capsules | Fig. 45.616....6K2<br>avec 6 capsules | Fig. 45.616....10K2<br>avec 10 capsules | Fig. 45.616....10K2<br>avec 10 capsules<br>Type in-line |
| 1                    |      | Corps                                   | P250 GH, 1.0460                        |                                       |                                         |                                                         |
| 3                    | x    | Siège                                   | X8CrNiS18-9, 1.4305                    |                                       |                                         |                                                         |
| 4                    | x    | Capsule à membrane (Membrane / Capsule) | Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301        |                                       |                                         |                                                         |
| 5                    | x    | Clip                                    | X10CrNi18-8, 1.4310                    |                                       |                                         |                                                         |
| 6                    |      | Couvercle                               | P250 GH, 1.0460                        |                                       |                                         |                                                         |
| 12                   |      | Partie supérieure du corps              | --                                     |                                       |                                         |                                                         |
| 13                   |      | Partie inférieure du corps              | --                                     |                                       |                                         |                                                         |
| 26                   | x    | Joint plat                              | Graphite (avec feuilles en acier CrNi) |                                       |                                         |                                                         |
| 27                   |      | Vis à tête cylindrique                  | --                                     | 21CrMoV 5-7, 1.7709                   |                                         | 21CrMoV 5-7, 1.7709                                     |
| 27                   |      | Goujon fileté                           | 21CrMoV 5-7, 1.7709                    |                                       | --                                      | --                                                      |
| 28                   |      | Écrou hexagonal                         | 21CrMoV 5-7, 1.7709                    |                                       | --                                      | --                                                      |
| 37                   |      | Entretoise                              | P250 GH, 1.0460                        | --                                    | P250 GH, 1.0460                         | --                                                      |
| L Pièces de rechange |      |                                         |                                        |                                       |                                         |                                                         |

Tenir compte des prescriptions et restrictions réglementaires !

La résistance et l'adéquation du produit à son utilisation doit être vérifiée: contacter le fabricant (se reporter à la présentation du produit et à la liste de résistance).

Notice d'instructions de montage et de service téléchargeable sur [www.ari-armaturen.com](http://www.ari-armaturen.com).



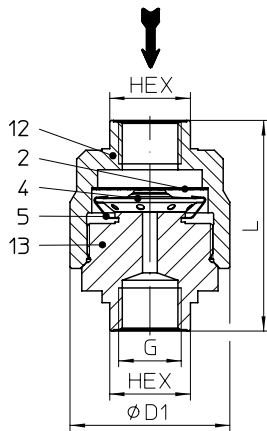
**Purgeur thermostatique à capsule - compact (Acier inoxydable)**


Fig. 614...2 à manchons taraudés

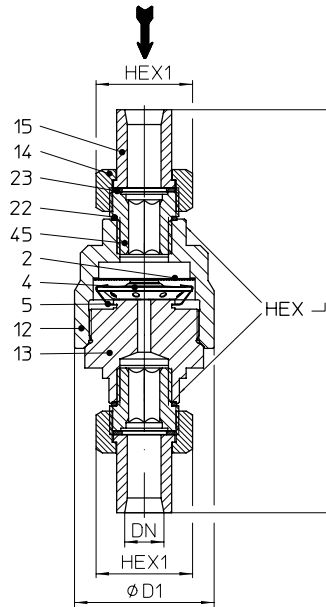
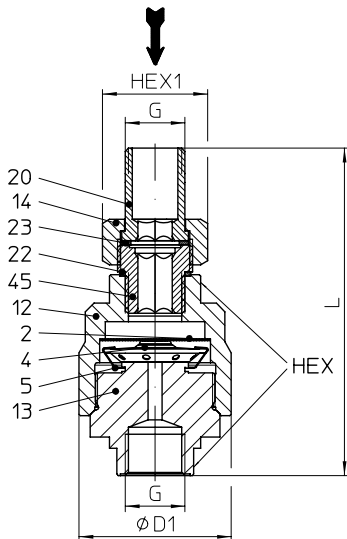
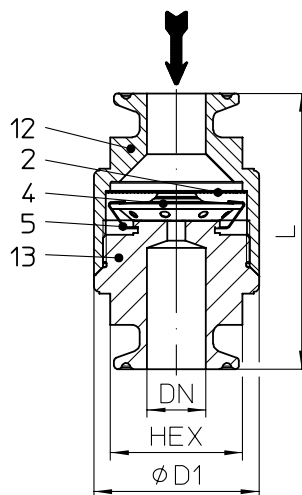
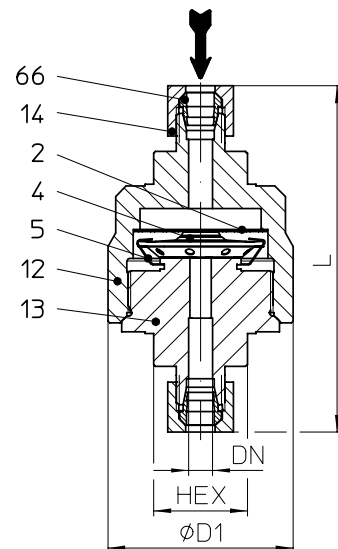


Fig. 614...5 à raccord union à souder


 Fig. 614...9  
 Entrée: raccords taraudés,  
 Sortie: manchons taraudés

 Fig. 614...a  
 pour extrémité à compression (PN16)

 Fig. 614...c  
 avec raccord à bague coupante

| Figure | Pression nominale | Matériau | Diamètre nominal / NPS | Pression de service PS | Température d'entrée TS | Pression différentielle admissible $\Delta PMX$ | Pour organe de fermeture |
|--------|-------------------|----------|------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|
| 52.614 | PN16              | 1.4305   | 1/4" - 1"              | 12 bar eff             | 190 °C                  | 32 bar                                          | R32                      |
| 55.614 | PN40              | 1.4305   | 1/4" - 1"              | 32 bar eff             | 250 °C                  |                                                 |                          |
|        | PN40              | 1.4305   | 1/4" - 1"              | 22 bar eff             | 400 °C                  |                                                 |                          |

Pour ANSI consulter la fiche technique CONA®M-ANSI

**Types de raccordement** Autres types de raccordement sur demande.

- Manchons taraudés ....2 \_\_\_\_\_ Manchons taraudés Rp selon DIN EN 10226-1 ou manchons taraudés NPT selon ANSI B1.20.1
- Raccord union à souder ....5 \_\_\_\_\_ selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer)
- Raccord union fileté à l'entrée / manchon taraudé à la sortie ....9 \_\_\_\_\_ Raccords taraudés Rp- et NPT selon DIN EN 10226-1
- pour extrémité à compression ....a \_\_\_\_\_ selon DIN 32676 ou BS 4825-3
- avec raccord à bague de compression ....c \_\_\_\_\_ selon DIN 2353 resp. EN ISO 8434-1

**Caractéristiques**

- Purgeur thermostatique avec capsule anticorrosion et antibélier
- Avec filtre interne
- Particulièrement adapté au traçage vapeur (instruments)
- Utilisable pour la purge d'air dans les réseaux vapeur
- Corps en acier inox
- Position de montage au choix
- Conception optimisée pour montage plus rapide
- Entretien aisé grâce à une construction sans joint

**Capsules**

(à sélectionner selon les domaines d'utilisation)

- Capsule N° 2 \_\_\_\_\_ pour un sous-refroidissement de condensat d'env. 10K (Standard)
- Capsule N° 3 \_\_\_\_\_ pour un sous-refroidissement de condensat d'env. 30K

| Types de raccordement | Manchons taraudés |      |      |      |      | Raccord union à souder |      |      | Raccords taraudés / Manchons taraudés |      | Pour extrémité à compression (PN16) |      |      | Raccord à bague de compression (PN40) |
|-----------------------|-------------------|------|------|------|------|------------------------|------|------|---------------------------------------|------|-------------------------------------|------|------|---------------------------------------|
|                       | NPS (DN)          | 1/4" | 3/8" | 1/2" | 3/4" | 1"                     | 1/4" | 3/8" | 1/2"                                  | 1/2" | 3/4"                                | 1/2" | 3/4" | 1"                                    |

| Longueur face à face selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer) |      |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |    |    |    |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|-----|
| L                                                                                                             | (mm) | 68 | 68 | 68 | 78 | 78 | 150 | 150 | 150 | 110 | 125 | 75 | 75 | 75 | 100 |

| Dimensions |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |    |    |    |      |
|------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|----|----|----|------|
| D1         | (mm)   | 53,5 | 53,5 | 53,5 | 53,5 | 53,5 | 53,5 | 53,5 | 53,5 | 53,5 | 53,5 | 45 | 45 | 45 | 53,5 |
| G          | (inch) | 1/4  | 3/8  | 1/2  | 3/4  | 1    | --   | --   | --   | 1/2  | 3/4  | -- | -- | -- | --   |
| HEX        | (mm)   | 27   | 27   | 27   | 41   | 41   | 27   | 27   | 27   | 27   | 27   | 36 | 36 | 36 | 27   |
| HEX1       | (mm)   | --   | --   | --   | --   | --   | 32   | 32   | 32   | 32   | 32   | -- | -- | -- | --   |

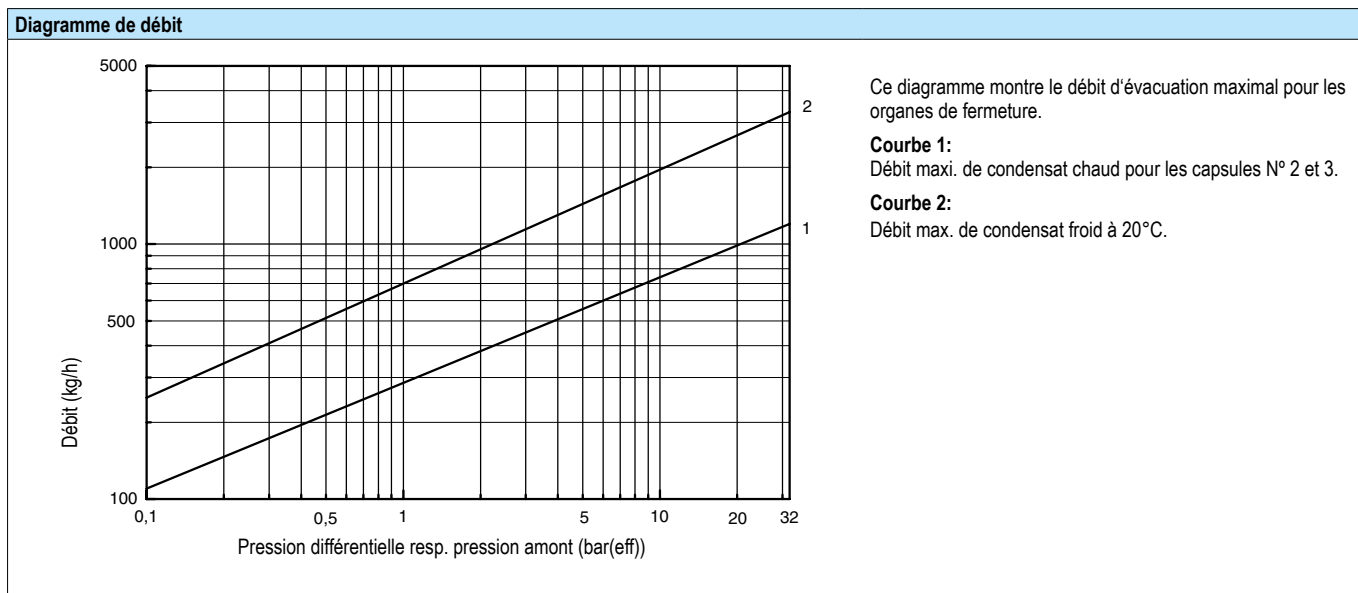
| Poids    |             |      |      |      |      |      |     |     |     |      |     |     |     |     |     |
|----------|-------------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Fig. 614 | (env.) (kg) | 0,65 | 0,65 | 0,65 | 0,85 | 0,85 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 0,95 | 1,2 | 0,7 | 0,7 | 0,8 | 0,7 |

| Nomenclature |      |                                           |                                 |                                        |  |
|--------------|------|-------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------|--|
| Pos.         | P.r. | Désignation                               | Fig. 52.614                     | Fig. 55.614                            |  |
| 2            | x    | Filtre                                    | X5CrNi18-10, 1.4301             |                                        |  |
| 4            | x    | Capsule à membrane B (Membrane / Capsule) | Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301 |                                        |  |
| 5            | x    | Clip                                      | X10CrNi18-8, 1.4310             |                                        |  |
| 12           |      | Partie supérieure du corps                | X8CrNiS18-9, 1.4305             |                                        |  |
| 13           |      | Partie inférieure du corps                | X8CrNiS18-9, 1.4305             |                                        |  |
| 14           |      | Ecrou - raccord                           | --                              | X14CrMoS17+QT, 1.4104+QT               |  |
| 15           |      | Tube à souder                             | --                              | X20Cr13+QT, 1.4021+QT                  |  |
| 20           |      | Manchette filetée (avec filetage mâle)    | --                              | X8CrNiS18-9, 1.4305                    |  |
| 22           | x    | Joint d'étanchéité                        | --                              | A4                                     |  |
| 23           | x    | Joint plat                                | --                              | Graphite (avec feuilles en acier CrNi) |  |
| 45           |      | Douille intermédiaire                     | --                              | X8CrNiS18-9, 1.4305                    |  |
| 66           |      | Bague coupante double bord                | --                              | Acier inox                             |  |
|              |      | L Pièces de rechange                      |                                 |                                        |  |

Tenir compte des prescriptions et restrictions réglementaires !

La résistance et l'adéquation du produit à son utilisation doit être vérifiée: contacter le fabricant (se reporter à la présentation du produit et à la liste de résistance).

Notice d'instructions de montage et de service téléchargeable sur [www.ari-armaturen.com](http://www.ari-armaturen.com).



Purgeur thermostatique à capsule - compact (Acier inoxydable)

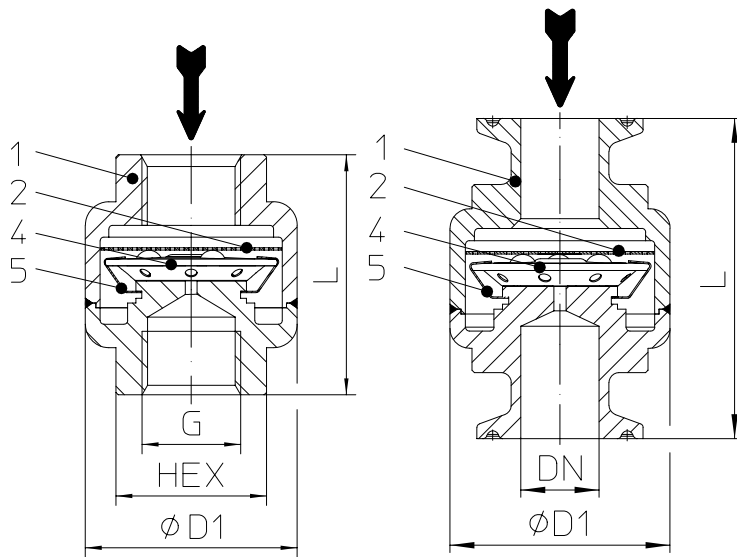
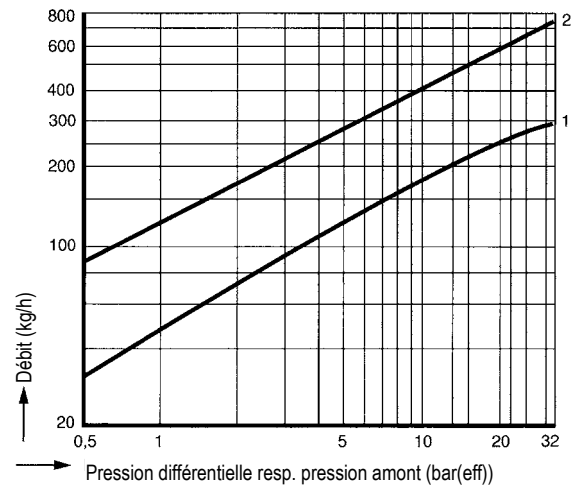


Fig. 615...2 à manchons taraudés

Fig. 615...a pour extrémité à compression (PN16)

Diagramme de débit



Ce diagramme montre le débit d'évacuation maximal pour les organes de fermeture.

**Courbe 1:**  
Débit maxi. de condensat chaud.

**Courbe 2:**  
Débit maxi. de condensat froid à 20°C.

| Figure | Pression nominale | Matériau | Diamètre nominal / NPS | Pression de service PS | Température d'entrée TS | Pression différentielle admissible ΔPMX | Pour organe de fermeture |
|--------|-------------------|----------|------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|
| 52.615 | PN16              | 1.4301   | 1/4" - 1"              | 12 bar eff             | 190 °C                  | 12 bar<br>32 bar                        | R32                      |
| 55.615 | PN40              | 1.4301   | 1/4" - 1/2"            | 32 bar eff             | 250 °C                  |                                         |                          |

Pour ANSI consulter la fiche technique CONA<sup>®</sup>M-ANSI

Types de raccordement Autres types de raccordement sur demande.

- Manchons taraudés ....2 \_\_\_\_\_ Manchons taraudés Rp selon DIN EN 10226-1 ou manchons taraudés NPT selon ANSI B1.20.1
- pour extrémité à compression....a \_\_\_\_\_ selon DIN 32676 ou BS 4825-3

Caractéristiques

- Purgeur thermostatique avec capsule anticorrosion et antibélier
- Avec filtre interne
- Particulièrement adapté au traçage vapeur (instruments)

- Corps en acier inox
- Position de montage au choix
- Purge de condensat avec sous-refroidissement constant de 10 K sur toute la plage d'utilisation

Capsules

- Capsule N° 2 \_\_\_\_\_ pour un sous-refroidissement de condensat d'env. 10K (Standard)

| Types de raccordement | Manchons taraudés |      |      | Pour extrémité à compression (PN16) |      |    |
|-----------------------|-------------------|------|------|-------------------------------------|------|----|
| NPS                   | 1/4"              | 3/8" | 1/2" | 1/2"                                | 3/4" | 1" |

Longueur face à face selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer)

| L* | (mm) | 50 | 50 | 50 | 65 | 65 | 65 |
|----|------|----|----|----|----|----|----|
|----|------|----|----|----|----|----|----|

Dimensions

|     | (mm)   | 45  | 45  | 45  | 45 | 45 | 45 |
|-----|--------|-----|-----|-----|----|----|----|
| D1  | (mm)   | 45  | 45  | 45  | 45 | 45 | 45 |
| G   | (inch) | 1/4 | 3/8 | 1/2 | -- | -- | -- |
| HEX | (mm)   | 27  | 27  | 27  | -- | -- | -- |

Poids

| Fig. 615 | (env.) | (kg) | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,32 | 0,32 | 0,4 |
|----------|--------|------|-----|-----|-----|------|------|-----|
|----------|--------|------|-----|-----|-----|------|------|-----|

Nomenclature

| Pos. | Désignation                             | Fig. 55.615                     |
|------|-----------------------------------------|---------------------------------|
| 1    | Corps                                   | X5CrNi18-10, 1.4301             |
| 2    | Filtre                                  | X5CrNi18-10, 1.4301             |
| 4    | Capsule à membrane (Membrane / Capsule) | Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301 |
| 5    | Clip                                    | X10CrNi18-8, 1.4310             |

Tenir compte des prescriptions et restrictions réglementaires !

La résistance et l'adéquation du produit à son utilisation doit être vérifiée: contacter le fabricant (se reporter à la présentation du produit et à la liste de résistance).

Notice d'instructions de montage et de service téléchargeable sur [www.ari-armaturen.com](http://www.ari-armaturen.com).

Purgeur thermostatique à capsule entrebride (Acier inoxydable)

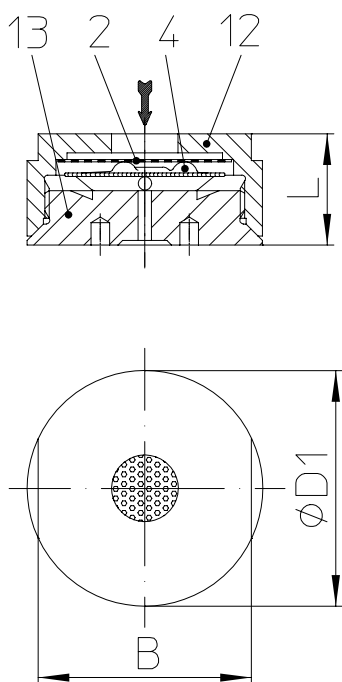
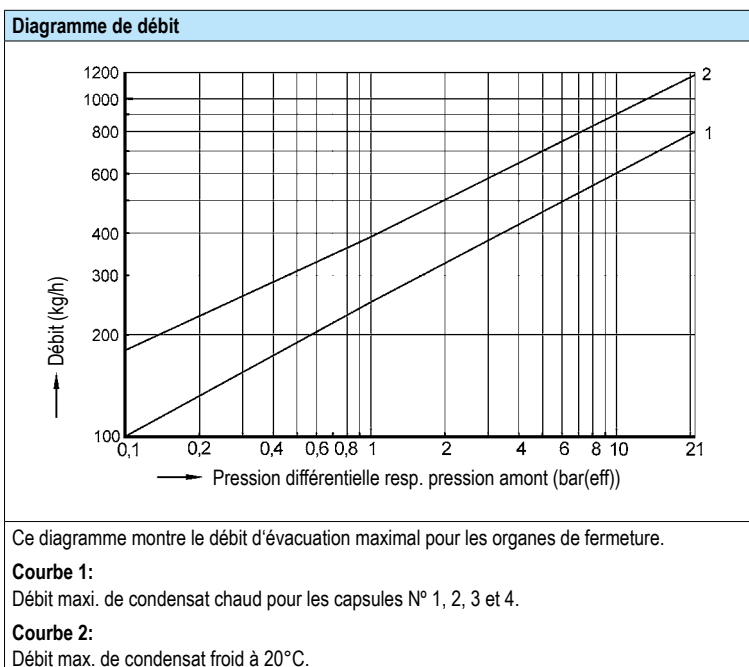


Fig. 619...6



| Figure | Pression nominale | Matériau | Diamètre nominal / NPS | Pression de service PS | Température d'entrée TS | Pression différentielle admissible ΔPMX | Pour organe de fermeture |
|--------|-------------------|----------|------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|
| 55.619 | PN40              | 1.4305   | DN15-25                | 21 bar eff             | 300 °C                  | 21 bar                                  | R21                      |

Pour ANSI consulter la fiche technique CONA®M-ANSI

| Types de raccordement                              | Autres types de raccordement sur demande. |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| • Entretoise ....6 selon DIN 2501 ou DIN EN 1092-1 |                                           |

| Caractéristiques                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Purgeur thermostatique avec capsule anticorrosion et antibélier</li> <li>• Avec filtre interne</li> <li>• Construction compacte</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Corps en acier inox</li> <li>• Position de montage au choix</li> <li>• Conception optimisée pour montage plus rapide</li> <li>• Entretien aisé grâce à une construction sans joint</li> </ul> |

| Capsules       |       | (à sélectionner selon les domaines d'utilisation)                                                                                                                                   |
|----------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • Capsule N° 1 | _____ | pour évacuation du condensat à une température proche de la température de saturation - seulement utilisable jusqu'à 5 bar de pression amont                                        |
| • Capsule N° 2 | _____ | pour un sous-refroidissement de condensat d'env. 10K (Standard)                                                                                                                     |
| • Capsule N° 3 | _____ | pour un sous-refroidissement de condensat d'env. 30K                                                                                                                                |
| • Capsule N° 4 | _____ | pour un sous-refroidissement de condensat d'env. 40K - seulement utilisable jusqu'à 16 bar de pression amont, particulièrement adapté au traçage vapeur à basse et moyenne pression |

| Types de raccordement | Entretoise |    |    |
|-----------------------|------------|----|----|
| DN                    | 15         | 20 | 25 |

| Longueur face à face selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer) |      |    |      |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|------|----|
| L                                                                                                             | (mm) | 25 | 31,5 | 35 |

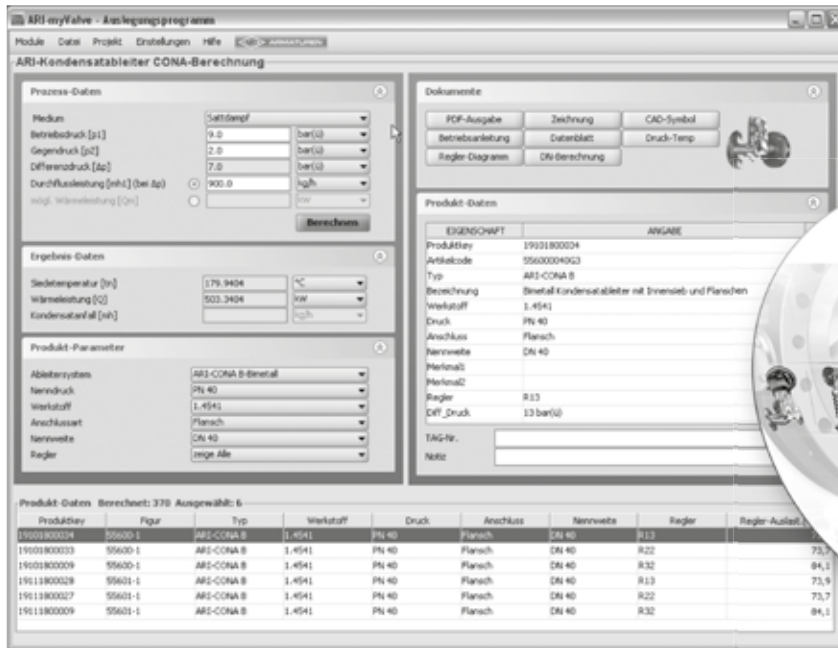
| Dimensions |      |    |    |    |
|------------|------|----|----|----|
| D1         | (mm) | 53 | 63 | 72 |
| B          | (mm) | 46 | 56 | 65 |

| Poids    |        |      |      |      |      |
|----------|--------|------|------|------|------|
| Fig. 619 | (env.) | (kg) | 0,45 | 0,65 | 0,85 |

| Nomenclature         |      |                                         |                                 | Tenir compte des prescriptions et restrictions réglementaires !<br>La résistance et l'adéquation du produit à son utilisation doit être vérifiée: contacter le fabricant (se reporter à la présentation du produit et à la liste de résistance).<br>Notice d'instructions de montage et de service téléchargeable sur <a href="http://www.ari-armaturen.com">www.ari-armaturen.com</a> . |
|----------------------|------|-----------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pos.                 | P.r. | Désignation                             | Fig. 55.619                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2                    | x    | Filtre                                  | X5CrNi18-10, 1.4301             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 4                    | x    | Capsule à membrane (Membrane / Capsule) | Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 12                   |      | Partie supérieure du corps              | X8CrNiS18-9, 1.4305             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 13                   |      | Partie inférieure du corps              | X8CrNiS18-9, 1.4305             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| L Pièces de rechange |      |                                         |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

**myValve® - Programme de dimensionnement et sélection.**

Avec myValve® vous disposez non seulement d'un outil puissant de dimensionnement et de sélection, mais aussi d'une base de données complète vous permettant un accès rapide aux spécifications, plans avec liste des pièces de rechange, notices d'instructions de montage et entretien, fiches techniques, etc.


**myValve - Programme de dimensionnement et sélection**
**Contenu:**
**Module de calcul ARI CONA**

- Dimensionnement (Dimensionnement du purgeur en fonction du débit ou de la puissance)
- Calcul du diamètre nominal pour une pression donnée, quantité du condensat, sous-refroidissement de condensat et les vitesses

**Fluides:**

- Vapeur d'eau (saturée et surchauffée)
- Air comprimé

**Particularités:**

- Gestion par projet et Tag N° incluant la note de calcul et la fiche technique ainsi que le plan avec pièces de rechange
- Edition de la note de calcul et de la fiche technique sous format PDF
- Les données du produit sont directement utilisables pour établir une commande
- Unités SI et ANSI séparées avec conversion directe de l'une à l'autre
- Paramétrage en pression effective ou pression absolue
- Tous les produits ARI sont intégrés dans la base de donnée
- Saisie directe depuis le produit des fiches techniques, notices d'instruction, courbes pression-température, diagrammes pour les organes de fermeture et plan avec pièce de rechange
- Fonctionnement sur réseau d'entreprise (pas besoin d'installation sur chaque PC)
- Catalogue étendu des plusieurs groupes de produits

**Conditions de base du système:**

Système d'exploitation Windows, Linux, etc.

**Indications concernant le soudage**
**Joint de soudage selon DIN 2559**

|                                                                                               |           |                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------|
| Les matériaux utilisés pour nos purgeurs à souder sont:                                       | 1.0460    | P250GH selon DIN EN 10222-2        |
|                                                                                               | 1.0401    | C15 selon DIN EN 10277-2           |
| <b>Note:</b>                                                                                  | 1.5415    | 16Mo3 selon DIN EN 10222-2         |
| En fonction de l'exécution tenir compte des restrictions pression/<br>température de service! | 1.4541    | X6CrNiTi18-10 selon DIN EN 10222-5 |
|                                                                                               | 1.4021+QT | X20Cr13+QT selon DIN EN 10088-1    |

En raison de notre expérience en la matière, nous vous recommandons d'utiliser un procédé de soudage par faisceau d'électrons lors du soudage des purgeurs aux tuyauteries ou entre eux.

Compte tenu de la diversité de composition et d'épaisseur des matériaux des purgeurs et des tuyauteries, le soudage au chalumeau risque de provoquer plus de défauts que le soudage à l'arc (tapures de trempe, structure à gros grains) si les conditions ne sont pas optimales.

Pour les purgeurs avec une longueur face à face de 95 mm, il faut absolument démonter l'organe de fermeture (bilame) avant le soudage à la tuyauterie. Ce dernier pourra être remonté après refroidissement à la température ambiante.

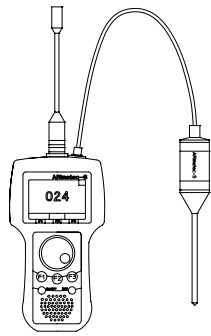
Pour les purgeurs avec exécution à manchons à souder, montage seulement au soudage à l'arc (méthode de soudage 111 selon DIN EN 24063).

Si les opérations étaient effectuées sur des produits encore sous garantie par des personnes autres que le fabricant ou non autorisées par ce dernier, la prétention de garantie serait alors annulée!

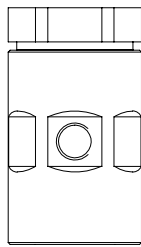
**Dimensions standard des brides selon DIN EN 1092-1 / -2**

| DN   |        |      | 15     | 20     | 25     | 32     | 40     | 50     |
|------|--------|------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| NPS  |        |      | 1/2"   | 3/4"   | 1"     | 1 1/4" | 1 1/2" | 2"     |
| PN16 | ØD     | (mm) | 95     | 105    | 115    | 140    | 150    | 165    |
|      | ØK     | (mm) | 65     | 75     | 85     | 100    | 110    | 125    |
|      | n x Ød | (mm) | 4 x 14 | 4 x 14 | 4 x 14 | 4 x 18 | 4 x 18 | 4 x 18 |
| PN40 | ØD     | (mm) | 95     | 105    | 115    | 140    | 150    | 165    |
|      | ØK     | (mm) | 65     | 75     | 85     | 100    | 110    | 125    |
|      | n x Ød | (mm) | 4 x 14 | 4 x 14 | 4 x 14 | 4 x 18 | 4 x 18 | 4 x 18 |

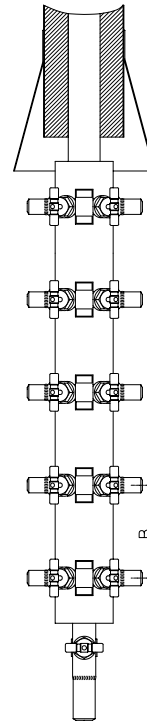
| Critères de sélection:                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Exemple de commande:                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pression vapeur</li> <li>• Contre-pression</li> <li>• Débit de condensat</li> <li>• Diamètre nominal/<br/>Pression nominale</li> <li>• Type de raccordement</li> <li>• Capsule (Capsule N°)</li> <li>• Matériau</li> <li>• Type d'application et de<br/>montage, emplacement</li> </ul> | <b>Purgeur thermostatique à capsule CONA<sup>®</sup> M,<br/>Fig. 610, PN40, DN15, 1.0460, Capsule N° 2, à brides, longueur face à face 150 mm</b> |



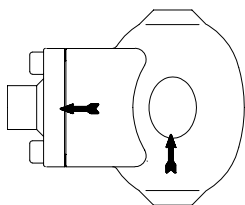
Contrôleur multifonction  
**ARImotec<sup>®</sup>-S**



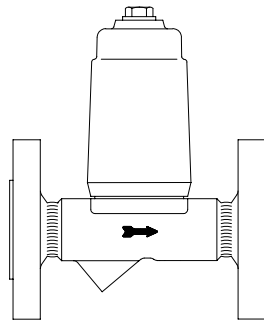
Casse-vide  
Fig. 655



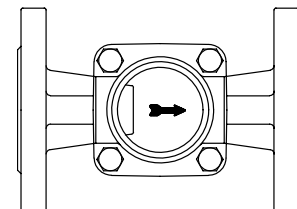
Clarinette de récupération (B = 160), de distribution vapeur (B = 120)  
**CODI<sup>®</sup>S** avec étanchéité à presse-étoupe Fig. 671/672;  
**CODI<sup>®</sup>B** avec soufflet métallique d'étanchéité, sans entretien Fig. 675/676



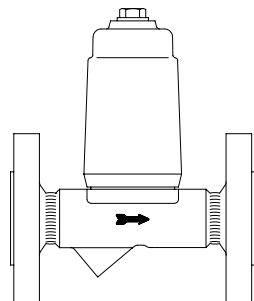
Purgeur de gaz sur réseaux liquides  
Fig. 656



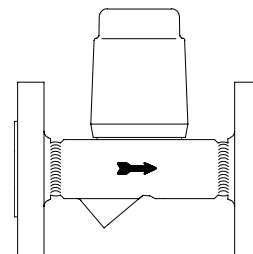
Limiteur de température de sortie condensat  
Fig. 645/647



Contrôleur de circulation  
Fig. 660/661



Limiteur de température de retour  
Fig. 650



Purgeur de démarrage  
Fig. 665

(Pour des informations plus précises concernant les accessoires: voir fiche technique correspondante.)